



SUPARMAN TAMPLIYAK

# KESIK

KUMPULAN CERITA RAKYAT SALLAN



Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

**SUPARMAN TAMPUYAK**

# **KESIK**

**KUMPULAN CERITA RAKYAT SALUAN**



**Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah**



# KESIK

ISBN :

978-623-97396-0-7

Ukuran Buku : 14,8 x 21 cm

Hal : x + 76

Cetakan Pertama Agustus 2021

Penulis : Suparman Tampuyak

Desain Sampul : Aridal

Penata Letak : Aridal

Ilustrasi : Aridal

Penerbit:

Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Jln. Untad 1, Bumi Roviga, Tondo, Palu

## Hak Pengarang Dilindungi Undang-Undang

Sanksi Pelanggaran Pasal 72, Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2002  
tentang Hak Cipta.

1. Barang siapa dengan sengaja dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam Pasal 2 ayat (1) atau Pasal 49 (ayat 1) dan ayat (2) dipidana dengan pidana penjara masing-masing paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).
2. Barang siapa dengan sengaja menyiarkan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada ayat (1) dipidana dengan pidana penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

### **Susunan Redaksi:**

Penanggung Jawab : Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Sulawesi Tengah  
Penulis : Suparman Tampuyak  
Penerjemah : Sugiati Kusika  
Penyunting : Siti Fatinah, S.Pd., M.Pd.  
Penata Letak : Aridal







## KATA PENGANTAR

Salah satu program Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah adalah melaksanakan penerjemahan naskah-naskah dari bahasa daerah ke bahasa Indonesia. Hal ini bertujuan untuk meningkatkan minat literasi khususnya minat menulis dengan menggunakan bahasa daerah. Tidak sampai di situ saja, hasil karya berbahasa daerah itu kemudian diterjemahkan ke bahasa Indonesia agar seluruh masyarakat dapat mengerti dan mengambil manfaat dari tulisan tersebut. Ada banyak hal yang dapat digali dari naskah-naskah asli bahasa daerah utamanya cerita-cerita rakyat yang umumnya tersaji dalam bentuk sastra lisan. Oleh karena itu, diperlukan pendokumentasian agar nilai-nilai luhur di dalamnya dapat diwariskan ke generasi muda.

Buku “Kesik” ini merupakan buku yang memuat kumpulan cerita rakyat Saluan. Saluan merupakan salah satu dari sekian suku yang berada di Provinsi Sulawesi



Tengah. Dalam buku “Kesik” ini terdapat pula tiga cerita lainnya, yaitu: Batu Bintana, Janggo’ Pute’ka Janggo’ Moitam, dan Liu nu Bitu’on. Dua cerita dalam buku ini berupa legenda dan dua cerita berupa dongeng. Keempatnya mengandung pesan-pesan moral yang patut diteladani oleh generasi masa kini.

Buku ini tersaji dengan menggunakan bahasa Saluan dan bahasa Indonesia. Dengan demikian selain sebagai media literasi juga merupakan wujud pelestarian bahasa daerah. Semoga buku ini dapat berguna bagi seluruh masyarakat, khususnya bagi anak-anak Indonesia.

Salam Takzim  
Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Sulawesi Tengah

Dr. Sandra Safitri Hanan, M.A.



## **KATA PENGANTAR PENULIS**

Cerita rakyat merupakan manifestasi kreativitas manusia dan hidup dalam kolektivitas masyarakat yang memilikinya dan diwarisi secara turun-temurun dari generasi ke generasi dalam bentuk lisan. Cerita lisan bersifat anonim sehingga sulit untuk diketahui sumber aslinya serta tidak memiliki bentuk yang tetap.

Cerita rakyat yang dituturkan secara lisan dari generasi ke generasi banyak dijumpai di berbagai daerah di Indonesia. Salah satunya di daerah Kabupaten Banggai. Di daerah ini kaya akan warisan sastra lisan, khususnya cerita rakyat Saluan, yang sebagian besar belum didokumentasikan.

Buku yang berjudul “Kesik” merupakan kumpulan cerita rakyat Saluan. Pengumpulan cerita rakyat Saluan dalam sebuah buku merupakan ikhtiar agar cerita rakyat Saluan terdokumentasi dengan baik. Selain hal tersebut, ikhtiar ini bertujuan mengenalkan kembali cerita rakyat Saluan kepada generasi muda, khususnya penutur bahasa Saluan masa kini. Masyarakat umumnya dapat mempelajari dan mengambil

nilai-nilai yang terkandung di dalam cerita rakyat Saluan.

Selain itu, harapan penulis menuliskan kembali cerita rakyat Saluan adalah memberikan alternatif bacaan cerita rakyat yang bernuansa daerah setempat.

Semoga buku yang berjudul “Kesik” dapat memberikan nilai-nilai yang berharga dan nuansa baru dalam berbagai aspek kehidupan manusia.

Salam hormat,  
Penulis

Suparman Tampuyak



## DAFTAR ISI

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| SUSUNAN REDAKSI .....                 | ii  |
| KATA PENGANTAR .....                  | iii |
| KATA PENGANTAR PENULIS .....          | v   |
| DAFTAR ISI .....                      | vii |
| <br>                                  |     |
| Batu Bintana .....                    | 1   |
| Janggo' Pute' ka Janggo' Moitom ..... | 21  |
| Liu nu Bitu'on .....                  | 41  |
| Kesik .....                           | 57  |







## BATU BINTANA

Sisik aiya sisik lengkati Kampung Dalagan. Tempo utumae dagiko motolangkai' ka' motobengke'le' i Kampung Dalagan. Pinilmo na aha jojong i Kampung Dalagan. Kai Motoba sanggo nu langkai aitu. Bengkele'nyo sanggonyo Kele' Monou.

Aha mbak ko hike. Konu mian tempo aitu lengke'. Melemo lengke aha bilahi mongahopi kantumu'an. Le leapmo na sina lengkati kabete'an motolangkai' ka' motobingkele' aiya mambamo mompilasi bondoi nu aha. Le sina kinsobanmo aha minsule'mo lengkati bondoi. Tokai laigan ohanimo pintung.

I sambatu nu sina, Kai Motoba namba nombubu i ambai.

"Hipuanje na kita mompilasi bondoi dio?" koi Kai Motoba bele nu bingkelenyo.

"I'mo, da belento mingkail pe'e toka hipuan," tam i Kele Motoba.

"Bai, aku mamba pe i ambai. Mamba mombubu. Simpatuan aiya dagiko bubu. Belento mombatuk?" Konu Kai Motoba.

“Lako’mo belento,” koi Kele Monou.

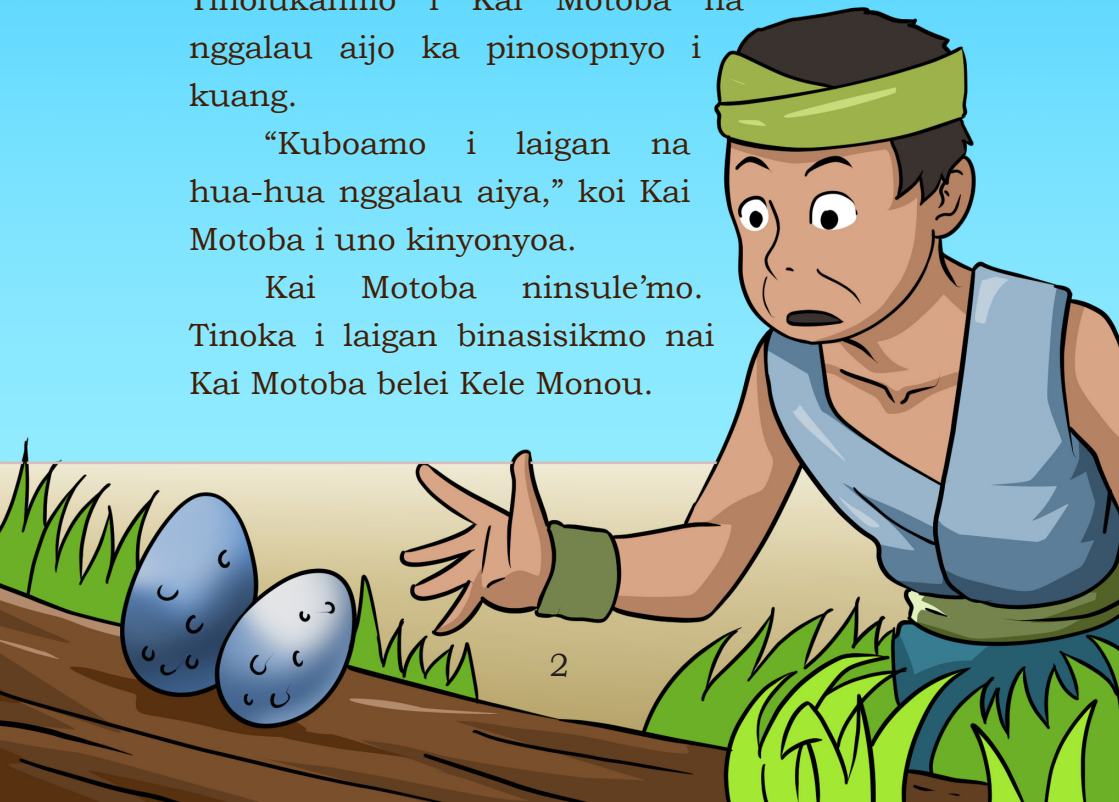
Nambamo nai Kai Motoba. Bai ma’isa tinoka i ambai, Kai Motoba mompia ohua nggalau ohani kau kolopisok. Nu kanya-kanyang na nggalau aitu.

“Nggalau aiya mayombon. Mbak toho aku montokai nggalau mayombon sumo aiya,” koi Kai Motoba i uno kinyonyoa.

Kinakanyang mule i Kai Motoba na nggalau aitu bai sumo aitu tatap mayombon. Ahelnyo i Kai Motoba imbakmo laus mombubu. Binulokmo na bubu lengkati kuang i patu nu kau kolopisok. Tinolukanmo i Kai Motoba na nggalau aijo ka pinosopnyo i kuang.

“Kuboamo i laigan na hua-hua nggalau aiya,” koi Kai Motoba i uno kinyonyoa.

Kai Motoba ninsule’mo. Tinoka i laigan binasisikmo nai Kai Motoba belei Kele Monou.





“Aiya aku mohumpak nggalau ohani bone, patu-patu i kau kolopisok. Da gagana’ daka na nggalau aiya. Sahanyo sinaga’mo,” koi Kai Motoba.

“Boli pe, ma’isa osumbu nggalau apaa atina da dagi mayombon,” koi Kele Monou.

Kai Motoba ka’i Kele Monou satanga’an da nggalau aijo una i biho’ manggas. Kai Motoba nambamo mongala biho’ manggas. Biho’ aitu pino koko i peta i sohipi nu laigan. Inggalamo nggalau hua-hua ka pino koko i peta anu nganuanmo biho’ manggas.

Kai Motoba ka bengkele’nyo mbak no lenga-lenga peta. Ipitun je nai Kai Motoba namba nolenga peta.

“Aiya ipitunmo na nggalau i peta. Pe da kutoa,” koi Kai Motoba belenu bengkele’nyo.

“Dongan pia. Ugat noposo’mo nggalau kijo,” koi Kele Monou.

Nambamo asi’ nai Kai Motoba mompia peta. Ka’ tinolokengkeng nai Kai Motoba kana nompia ohua bintana i peta. Laganyo na bengkele’nyo da

mompia isi nu peta. Kele Monou tinolokengkeng  
nompia bintana aitu.

Pai nupatei i Kai Motoba, bai Kele Monou  
montewa', konyo, "Boli patei na bintana aiya.  
Sahanyo baumo potu'on."

Lengkati sina aijo nompotu'mo bintana nai  
Kai Motoba ka'i Kele Monou. Sansina-sina Kai  
Motoba mamba molio bahakak da mompakani  
bintana. Le mbak mohumpak bahakakak, Kai  
Motoba molio bokoti. Bahakakak kabai bokoti  
bilako ohua na ohakop kana ohua na bintana  
opokani. Lengkati sina toka i sina, bintana aijo  
me kodaka-daka'nyo. Kana' bintana daka'mo,  
kanonnyo misa'mo bahakakak kabai bokoti bai  
loyu' na kanonnyo. Loyu' bilako ohua' na  
ohumpak. Mokonyo' aitu,

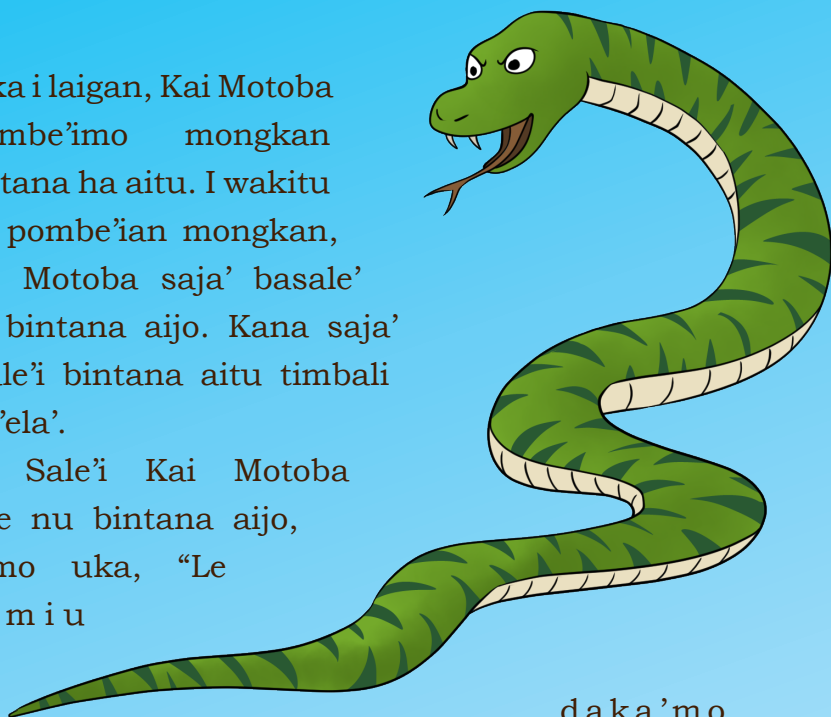
Kai Motoba mombau  
ohua' na bantan loyu'  
i bondoi.

Kana ko  
potu'on, Kai Motoba  
ka'i Kele Monou ma'isa  
pe ohani pintung lia-  
lia minsule' i laigan.



Toka i laigan, Kai Motoba  
mombe'imo mongkan  
bintana ha aitu. I waktu  
nu pombe'ian mongkan,  
Kai Motoba saja' basale'  
ka bintana aijo. Kana saja'  
osale'i bintana aitu timbali  
ma'ela'.

Sale'i Kai Motoba  
bele nu bintana aijo,  
sumo uka, "Le  
k o m i u



daka'mo  
boli mahantu-  
da. Le komiu molio  
mongkan boli mahangkeket'. Ka' sabole-bole ko-  
miu boli mamba i ambai."

Bintana ha aiya makalemo mintatau' lengkati  
peta. Toka i tano bintana ha aiya minsopmo i  
laigan Kai Motoba. Le kijo nai Kai Motoba, aha  
mingkalekotmo i butong kai Motoba. Kakana hike  
ka tuma na bintana aijo le mingkalekot belei Kai  
Motoba.

Bintana aijo pinalakai i Kai Motoba ka'i Kele

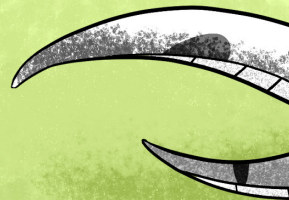


Mononu dinaka'mo. Posimo mamba molio kanon sausa. Tiba aha dinaka'mo, Kai Motoba madi'mo. Mbak pinil, Kele Monou madi'mo nompala'imo bintana ha aijo. Kana' madi'mo Kele Monou, bintana ha aijo nompala'imo laigan hai Kai Motoba.

Ohua bintana aijo sa' motoboa le mamba molio kanon. Kanon nu aha misa'mo ola loyu'. Kana' butong nu bitana ha aijo me kodaka-daka'nyo. Kanon nu aha uka mate mee kabai jonga. I sa'angu nu sina, mate bintana ha aijo nontoa mate jonga sangiku. Simpatuan bintana ha aitu ma'isa pe nongkan lengkat pe subuh toka sina. Aha no ohopmo.

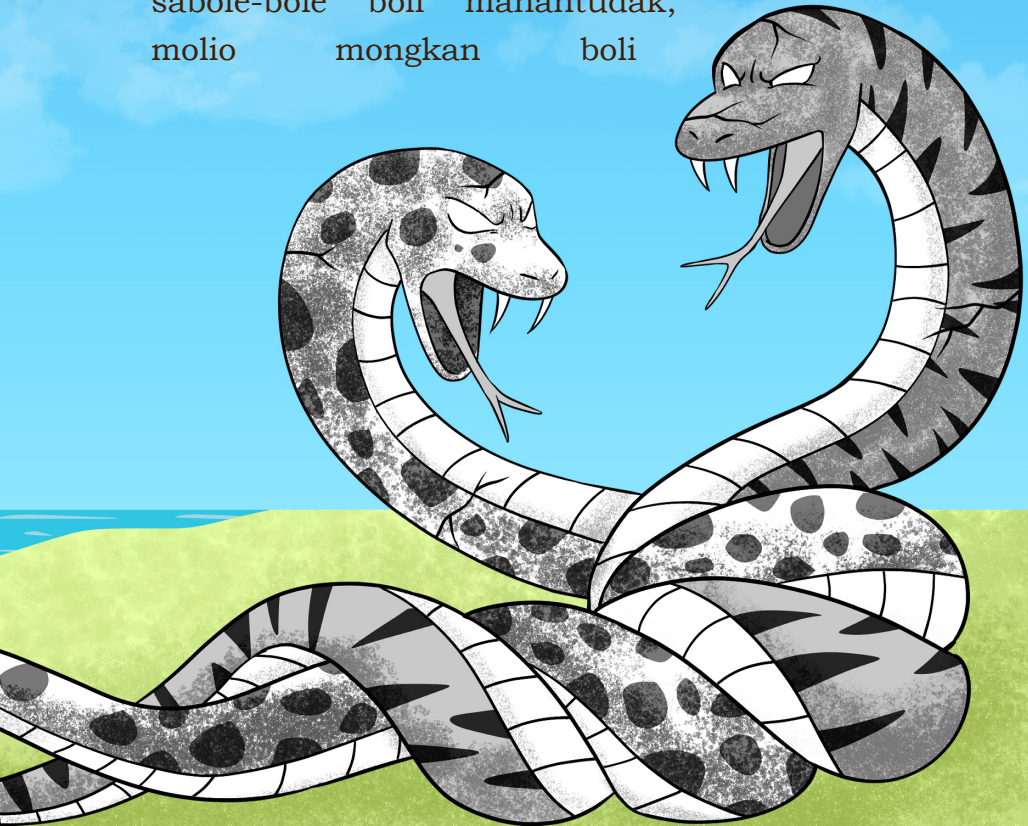
Kana' ola sangiku na jonga aijo, bintana ha aitu maha ago jonga. Bintana sambatu konyo, "Anungku na jonga aijo!"

"Madi, anungku na jonga aijo!" konu bintana sambatu mule'.



Ahelnya kana jonga ola sangiku, aha mahangkeketmo. Bintana ha aijo mahangkeket lengkati kuhat tinoka i ambai. I ambai bintana ha aijo dagi mahangkeket. Bai mba' pinil na aha mahangkeket ka sintolo-sintolo bintana hua-hua aijo tinambalimo batu.

Aitumo, bintana ha aijo nongkolilimo potunon i Kai Motoba utumae. Potunonnyo utumae da sabole-bole boli mahantudak, molio mongkan boli



mahangkeket, ka sabole-bole boli mamba i ambai. Potunon me potunon, bintana ha aijo timbalimo batu.

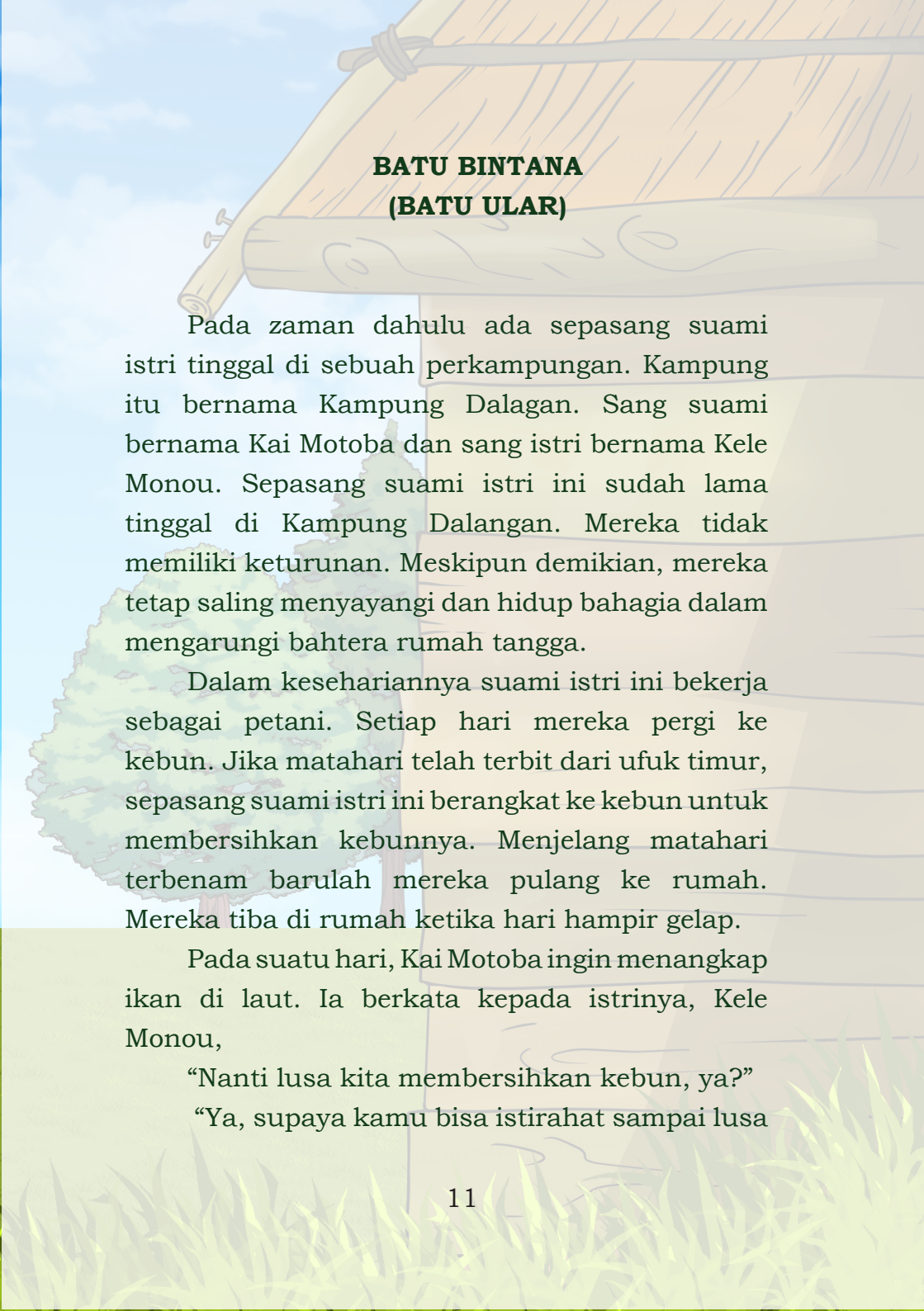
Batu kakana bintana aijo dagi' ohumpak i ambai nu Kampung Dalagan. Batu aijo sinanggohan nu mian Kampung Dalagan batu bintana. Batu aijo mompokinde' belento ha aiya da boli mahantudak ka to utu-utus, mompaha piakon to utu-utus. Mompokinde' bele nu to mian-mian da sabole-bole boli mongkolilimi potunon nu tua'-tua'nyo.











## **BATU BINTANA (BATU ULAR)**

Pada zaman dahulu ada sepasang suami istri tinggal di sebuah perkampungan. Kampung itu bernama Kampung Dalagan. Sang suami bernama Kai Motoba dan sang istri bernama Kele Monou. Sepasang suami istri ini sudah lama tinggal di Kampung Dalagan. Mereka tidak memiliki keturunan. Meskipun demikian, mereka tetap saling menyayangi dan hidup bahagia dalam mengarungi bahtera rumah tangga.

Dalam kesehariannya suami istri ini bekerja sebagai petani. Setiap hari mereka pergi ke kebun. Jika matahari telah terbit dari ufuk timur, sepasang suami istri ini berangkat ke kebun untuk membersihkan kebunnya. Menjelang matahari terbenam barulah mereka pulang ke rumah. Mereka tiba di rumah ketika hari hampir gelap.

Pada suatu hari, Kai Motoba ingin menangkap ikan di laut. Ia berkata kepada istrinya, Kele Monou,

“Nanti lusa kita membersihkan kebun, ya?”

“Ya, supaya kamu bisa istirahat sampai lusa

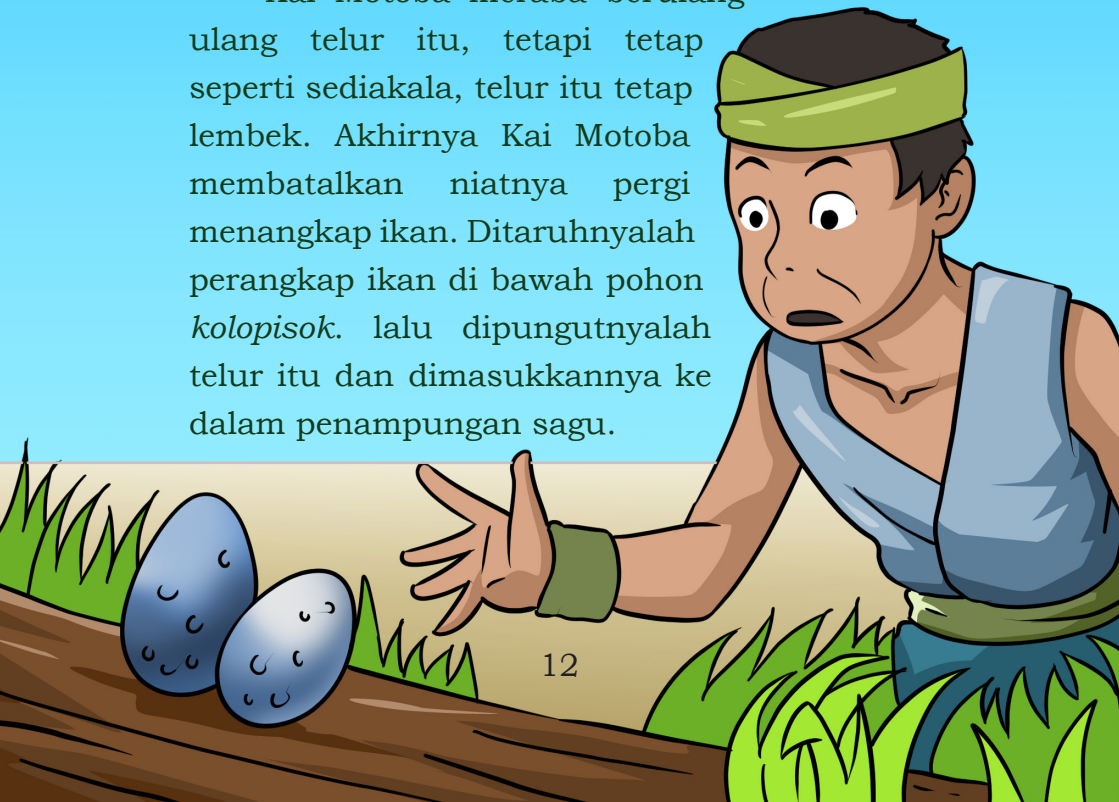
nanti.”, jawab istrinya. Sang suami berkata lagi,

“Ya, tetapi saya mau pergi ke laut untuk menangkap ikan. Kebetulan ini ada perangkap ikan. Kamu mau ikut?”, tanya Kai Motoba kepada istrinya.

“Pergilah Engkau!”, jawab Kele Monou.

Pergilah Kai Motoba. Akan tetapi, sebelum sampai di tepi laut, Kai Motoba melihat dua butir telur dekat kayu *kolopisok*. Diraba-rabanya kedua butir telur itu sambil berkata dalam hati, “Telur ini lembek. Tidak pernah saya menemukan telur selembek ini.”

Kai Motoba meraba berulang-ulang telur itu, tetapi tetap seperti sediakala, telur itu tetap lembek. Akhirnya Kai Motoba membatalkan niatnya pergi menangkap ikan. Ditaruhnyalah perangkap ikan di bawah pohon *kolopisok*. lalu dipungutnyalah telur itu dan dimasukkannya ke dalam penampungan sagu.



“Saya akan bawa pulang ke rumah kedua butir telur ini.”, kata Kai Motoba dalam hati.

Pulanglah Kai Motoba ke rumahnya. Sesampai di rumah berceritalah Kai Motoba kepada Kele Monou, istrinya.

“Ini saya menemukan telur dekat tepi pantai, di bawah pohon *kolopisok*. Telur ini agak besar. Lebih baik segera digoreng.”, kata Kai Motoba.

“Jangan dulu, belum diketahui telur apa itu dan masih lembek.”, jawab Kele Monou.

Kai Motoba dan Kele Monou sepakat untuk tidak menggoreng telur itu. Mereka akan menyimpan telur itu di atas rumput gajah kering. Setelah itu, Kai Motoba pergi mengambil rumput gajah kering. Kemudian, rumput gajah kering itu diletakkan di tempat pengerman ayam, tepatnya di samping rumah. Diambilah kedua butir telur itu dan diletakkan di pengerman ayam yang telah dialas dengan rumput gajah kering.

Sejak saat itu, Kai Motoba dan istrinya tidak pernah menengok tempat pengerman ayam yang dialas dengan rumput gajah kering itu. Barulah



pada hari ketujuh Kai Motoba pergi melihat pengeraman ayam tersebut. Ia berkata kepada istrinya, Kele Monou,

“Pada hari ini sudah tujuh hari kedua butir telur ini disimpan dalam pengeraman ayam. Baiklah akan kulihat.”

“Segeralah lihat. Mungkin telur itu sudah menetas di pengeraman.”, kata Kele Monou.

Pergilah Kai Motoba melihat tempat pengeraman ayam. Betapa kagetnya Kai Motoba karena melihat dua ekor ular di pengeraman. Dipanggillah istrinya agar melihat isi pengeraman. Kele Monou juga sangat terkejut melihat ular tersebut. Kai Motoba ingin membunuh ular itu, tetapi Kele Monou melarangnya. Kele

Monou berkata kepada suaminya,

“Ini ular jangan dibunuh. Lebih baik kita jadikan p e l i h a r a a n .”  
Akhirnya, sepasang suami istri ini sepakat untuk



memelihara ular yang ada dalam tempat pengeraman ayamnya.

Sejak siang itu Kai Motoba dan Kele Monou mulai memelihara ular. Setiap hari Kai Motoba mencari kodok untuk memberi makan ular. Jika tidak menemukan kodok, Kai motoba pergi mencari tikus. Ia harus



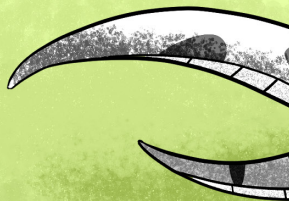
memperoleh dua ekor kodok ataupun tikus karena memberi makan dua ekor ular. Dari hari ke hari kedua ular itu makin besar.

Karena kedua ular itu bertambah besar, makanannya pun bukan lagi kodok atau tikus, melainkan ayam hutan. Ayam hutan juga harus dua ekor. Untuk memenuhi kebutuhan makan ular peliharaanya, Kai Motoba membuat perangkap ayam hutan di sekitar kebunnya.

Sepasang suami istri ini sejak memelihara ular, mereka selalu pulang cepat. Kai Motoba dan Kele Monou cepat-cepat pulang ke rumah sebelum hari menjelang gelap karena ada binatang peliharaan mereka. Sesampai di rumah Kai Motoba memberi makan kedua ular itu. Ketika memberi makan, Kai Motoba selalu berbicara kepada kedua ular peliharaannya. Karena sering diajak bicara, kedua ular itu menjadi jinak dan paham ucapan Kai Motoba.

Perkataan Kai Motoba kepada kedua ular itu seperti ini, “Jika kalian telah besar jangan berkelahi. Jika kalian mencari makan jangan saling memukul, dan jangan sekali-kali kalian pergi ke laut.”

Seiring berjalannya waktu, kedua ular ini mulai terampil turun dari pengeraman. Sampai di tanah ular ini masuk ke rumah Kai Motoba. Jika



ada Kai Motoba di rumah, ular-ular ini melilit di badan Kai Motoba. Layaknya anak dan ayah ular-ular ini saat melilit di badan Kai Motoba.

Kedua ular yang dirawat oleh Kai Motoba dan Kele Monou sudah besar. Kedua ular ini pergi mencari makanan sendiri. Saat kedua ular ini besar, Kai Motoba meninggal dunia. Tidak lama kemudian, Kele Monou juga meninggal dunia dan meninggalkan kedua ular ini. Karena tidak ada lagi Kele





Monou, kedua ular ini pergi meninggalkan rumah Kai Motoba.

Sejak ditinggal mati Kai Motoba dan Kele Monou kedua ular ini selalu bersamaan saat mencari makanan. Kedua ular ini tidak hanya makan ayam hutan, tetapi juga kambing atau rusa karena badan ular-ular ini makin membesar. Pada suatu waktu, kedua ular ini melihat seekor rusa. Kebetulan kedua ular ini belum makan sejak pagi sampai siang. Mereka kelaparan.

Karena rusa hanya satu ekor, kedua ular ini berebut rusa tersebut. Ular yang satu berkata,

“Rusa itu milik saya.”

“Tidak, rusa itu milik saya!”, kata ular yang satunya lagi.

Akhirnya, karena rusayangakan disantapnya hanya satu ekor, kedua ular ini saling memukul.

Ular-ular ini saling memukul mulai dari hutan sampai dengan ke laut.

Tiba di laut kedua ular ini masih saja saling memukul. Kedua ular ini sudah lupa pesan Kai Motoba. Tidak lama kemudian, mereka



sementara berkelahi di laut, tiba-tiba kedua ular ini berubah menjadi batu.

Itulah akhirnya, kedua ular ini telah melupakan pesan Kai Motoba waktu dahulu. Ketika masih hidup, setiap kali memberi makan ular-ular ini, Kai Motoba berpesan kepada ular-ular peliharaannya bahwa seharusnya jangan berkelahi, mencari makan jangan saling memukul, dan jangan pergi ke laut. Pesan tinggallah pesan, kedua ular ini telah menjadi batu.

Batu menyerupai ular masih dijumpai di Kampung Dalagan. Batu tersebut diberi nama Batu Bintana oleh masyarakat Kampung Dalagan. Batu itu memberi nasihat kepada kita agar tidak berkelahi dengan saudara-saudara. Saling menyayangi dan menjalin silaturahmi dengan saudara-saudara. Memberi juga nasihat kepada kita semua bahwa harus tetap mengingat dan menuruti pesan atau nasihat dan perintah orang tua.





## **JANGGO PUTE KA' I JANGGO ITOM**

Utu mae lipu Loinang monjojongi buan nu natan Pagimana. Lipu Loinang dagi ko anu jojong i Lipu Lingketeng ka i Lipu Baloa. Polioan kantumu'an nu aha mombondoi, moli ue', molio panjit, ka mombebas anuang.

Isaangu nu wakitu, dandalagang nu Balanda nisasubah i Lipu Lingketeng ka' i Lipu Baloa. Tempo aitu talenga' dandalagang nu Balanda sanggonyo i Koloet. Dandalagang nu Balanda misasubah katudunannyo da mombuhuki Lipu Lingketeng ka' Lipu Baloa. Momona pinobuhuk nu aha Lipu Lingketeng bai sega-sega nu Lingketang mbak nokoala monsika'i Balanda. Lapas Lipu Lingketeng aiyamo Lipu Baloa' na nupobuhuk nu aha.

Mian nu Baloa aiya dagi ko anu jojong i kampung Doda', Tambunan', ka Duhian. Kampung ha aijo posi ko talenga ka sega-segan. Sega-sega nu Kampung Baloa' talenga'nyo i Janggo' Pute'. Sinanggohan i Janggo' Pute' maka' Janggo'nyo nopute'mo sangki'. Sega-







sega nu Kampung Doda talenga'nyo i Tumai  
Matubu sa' opolaga Janggo' Itom. Olagai  
Janggo' Itom kana janggo'nyo anu dagi moitom.  
Sega- sega nu Tambunan talenga'nyo i  
Gulungunsing.

Talenga ha aiya  
monsumbu'mo le  
dandalagang nu Balanda  
toka mombuhuki aiyamae  
Kampung Baloa', Doda, ka  
Tambunan. Da mbak obuhuki nu Balanda,  
Janggo' Pute', Janggo Itom, ka'i Gulungunsing  
momposa'angu' tanga'an mosika'i Balanda.

Maka' tanga'an nu aha mombau benteng i  
Bungkut nu Andeba.

"To sega-sega. Uka mo mae na dandalagang  
nu Balanda. Mosia na tanga'an da kita mbak  
opobuhuk nu Balanda?" koi Janggo' Pute'.  
"Sahanyo kita aiya mombau pati sulukan," tam  
i Gulungunsing.

"Damo atina. Bai mosia monsika'i  
dandalagang nu Balanda ka mba'mo toka-toka i  
Baloa'?" koi Janggo Itom.

To sega-sega maulewo. Sintolo-tolo  
nolotamo nai Janggo' Pute'.

“Mosia le kita mombau benteng?” Janggo’ Pute’ nompokilawa belei Janggo’ Itom.

Janggo’ Itom ka sega-sega nu aha situju le aha mombau benteng.

“Bai, iyamae na pombulakonan benteng?” pokilawa i Gulunsing.

“Pombulakonan benteng i Bungkut nu Andeba. Kana i ampinyo posahakan nu Balanda mamba mo uka mae,” koi Janggo’ Pute’.

Lapas binatang, talenga’ ka sega-sega nambamo i Bungkut nu Andeba. Tinoka kita mae aha lia-lia mombulakon benteng da ma’isa toka na dandalagang nu Balnda. Benteng nuaha batu pinaha tumbun ka’ pinuutan nu ue’ aijo pinotelak i jalan anu maampi. Pinotelak i jalan maampi da malia toluntun. Batu anu tumbun nu aha aitu pinile’an batu anu toto daka-daka’.

“Aiya batu to daka-daka obau sumo aiya da montumpaidandalagangnu Balanda,” koi Janggo Pute’.



Lapas mombalakon benteng, Janggo' Pute' nomposai sega-sega samian da montandongi dandalagang nu Balanda.

“Beleum lako montandongi dandalagang nu Balanda. Le ohanimo na aha i Bungkut nu Andeba dongan moukamae,” koi Janggo Pute'.

Sega-sega sanggaatan matisuluk i batu daka-daka da saidi monsuduhakon batu. Sega-sega anu monsunduhakon batu talenga'nyo i Janggo' Itom. Sega-sega sanggaatan mule mombotu ue' da osunduhakon. Sega-sega mompobotu' ue' talengga'nyo Janggo' Itom.

Mbak tinoka pintung, tinokamo na sega-sega samian.

Sega-sega aijo mompoto'i belei talenga' Janggo' Pute' ka i Janggo' Itom, konyo, “Ohanimo na dandalagang nu Balanda”.

Mbak pinil aha nontoamo dandalagang nu Balanda ohanimo Bungkut nu Andeba.

Koi Janggo' Itom, “Boliye mombotu ka monsunduhakon batu. Tanda'i Landa ha aiya patapatak i ampi nu Abdeba. Le pata-patakmo pobotu'mo ka sunduhakon na batu ha atina.”

Mbak pinil dandalagang nu Balanda patapatakmo i ampi Bungkut nu Andeba.

Jango' Pute' ka i Janggo' Itom nompalentamo da pobotu na ue' ka sunduhakon na batu. To sega-sega hingga-hingat mombotu' ue' pinompuuti ka' monsunduhakon batu nokaiyong i ampinyo. Tangaan nu aha de moluntun na batu aiya toka montumpai dandalagang nu Balanda.

Talenga ha aiya tiba sega-seganyo mbak ala-alapan monsika'i Balanda. Onyi nu batu toluntun kakanamo gohung i langa. Sumo aitumo na ponsika'i dandalagang nu Balanda, bai mbak pinokoala nu aha.

Sinapan dandalagang nu Balanda maima' a tali'nyo. Ahelnyo aha ta'aluk bele nu Balanda. Pontu'osian aha ta'aluk kana talenga' nu Baloa nombe'imo tonda bele nu Balanda. Tonda aiya adat nu Lipu Loinang. Adat aitu mombe'i sangiku onuang. Gogohong nu onuang osegoti gandisi santake ka kau sangkolong. Ponsegoti aiya palantiannyo mandapolang.

Pinoko ta'alukan dandalagang nu Balanda na Baloa', i hakopmo nai Janggo' Pute', Janggo' Itom kai Gulunsing. Lapas i hakop na talenga'. sega-segamo mule nai hakop nu Balanda. Janggo' Pute' ka'i Janggo' Itom tiba sega-sega sagaat binoamo nu Balanda i Pagimana. I kalajangan



dandalagang nu Balanda montuntuni ka monjagai da mbak malai na telenga' aha aiya.

Nulungamo nu aha i lumajang nilawemo na aha aita i Monongi, i sohipi nu uwe Monongi. Ingoaan nu dandalagang Balanda ha aiya talalomo biusok aha nintau'mo nindi i kau monongi.

Dagi mindi na dandalagang-dandalagang nu Balanda, tinoloinau'mo nai Janggo' Pute i Kampung Baloa'.

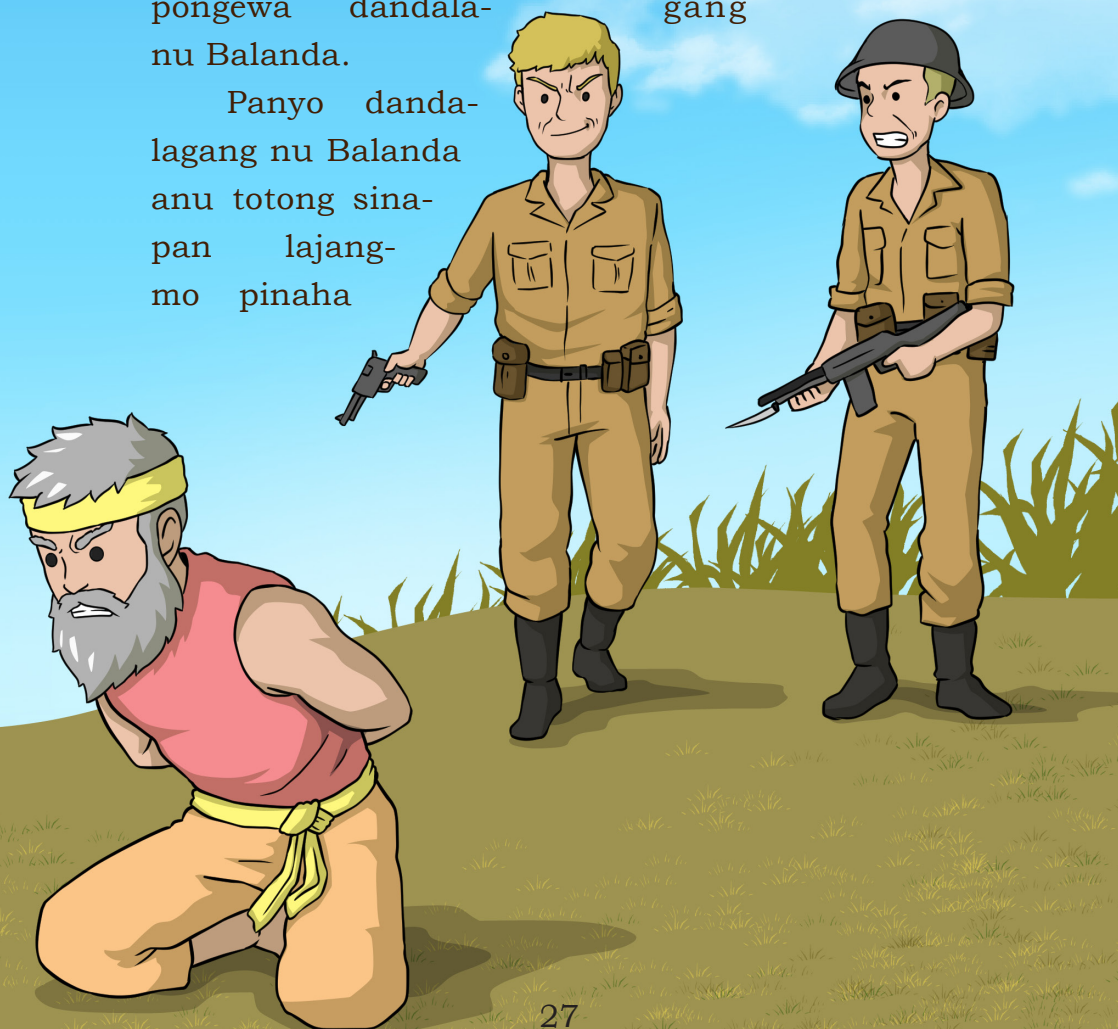
Notataemo nai Janggo' Pute',  
"Paya' na Baloa' talu na-  
joonmo na pinala'ian."

Ihongo i Janggo'



Itom sumo molibos nai Janggo' Pute'. Lajang na ia tinololumpat ka' siningkonyo na bajak nu dandalagang nu Balanda. Nontoa i Janggo' Itom tinolumpatmo, Janggo' Pute' singkona lajang tinololumpat ka' inongala bajak sambatu bau pongewa dandala-gang nu Balanda.

Panyo dandalagang nu Balanda anu totong sina-pan lajangmo pinaha



panaapi'akon nuaha nai Janggo' Pute' kai Janggo' Itom. Maka' sola'mo ahi pinaha panapi' nuaha, sinilakamo nai Janggo' Pute' tibai Janggo' Itom aita i uwe nu Monongi. Sega-sega sagaat anu dagi noko papadeka nikuh-at-nikuhat nintau'je aijo mae i sambiha nu Batui.









JANGGO PUTE  
KA' I JANGGO ITOM  
(SI JANGGUT PUTIH  
DAN SI JANGGUT HITAM)

Pada zaman dahulu di Banggai hidup sekelompok etnik Loinang. Etnik Loinang bermukim di atas wilayah Pagimana. Masyarakat Loinang ada juga yang menetap di Pedalaman Lingketeng dan Pedalaman Baloa. Mata pencaharian mereka berkebun, mencari rotan dan damar, serta berburu anoa.

Pada suatu ketika, pasukan tentara Belanda tiba-tiba datang di Pedalaman Lingketeng dan Pedalaman Baloa. Kala itu pasukan tentara Belanda dipimpin oleh Koloet. Kedatangan pasukan tentara Belanda semata-mata bertujuan menaklukkan Pedalaman Lingketeng dan Pedalaman Baloa. Mula-mula, tentara Belanda ingin menaklukkan Pedalaman Lingketeng. Pasukan Lingketeng yang hanya bersenjata tradisional tidak mampu melawan dan mengusir tentara Belanda dari tanah leluhurnya. Tentara Belanda berhasil menduduki wilayah Lingketeng.





Setelah menguasai Pedalaman Lingketeng, tentara Belanda akan menyerang dan menguasai Pedalaman Baloa.

Orang Baloa hidup di beberapa tempat. Mereka tinggal di Kampung Doda, Kampung Tambunan, dan Kampung Duhian. Kampung-kampung ini mempunyai pimpinan pasukan masing-masing. Pasukan Baloa pimpinannya bernama 'Janggo Pute'. Diberi nama 'Janggo Pute' karena jenggotnya putih dan lebat. Pasukan Doda pimpinannya bernama 'Tumai Matubu' biasanya disapa 'Janggo Itom'. Disapa 'Janggo Itom' karena jenggotnya masih hitam. Pasukan Tambunan dipimpin oleh 'Gulunsing'.

Ketiga pemimpin pasukan ini sudah mengetahui keberadaan tentara Belanda yang datang untuk menaklukkan Kampung Baloa, Kampung Doda, dan Kampung Tambunan. Agar tidak ditaklukkan oleh Belanda, pimpinan kampung, Janggo Pute, Janggo Itom, dan Gulunsing berunding untuk sepakat mengusir tentara Belanda dari wilayah kekuasaan mereka.

Mereka berembuk dan menyusun rencana untuk membuat benteng pertahanan di Bukit Andeba.

“Para pasukan. Tidak lama lagi akan didatangi pasukan tentara Belanda ke daerah kita ini. Bagaimana rencana kita agar tidak dikuasai oleh Belanda?”, kata Jango Pute’.

“Seharusnya kita membuat tempat persembunyian.”, jawab Gulungsing.

“Ya, itulah. Akan tetapi, bagaimana cara mengusir pasukan tentara Belanda supaya selamanya tidak datang lagi menyerang Baloa ini.”, kata Jango Itom.

Para anggota pasukan tidak ada yang menjawab. Tiba-tiba Jango Pute langsung menyahut,

“Bagaimana bila kita membuat benteng?”, Tanya Jango Pute kepada Jango Itom.

Jango Itom dan para pasukan setuju untuk membuat benteng.





“Akan tetapi, di mana kita membangun benteng?”, tanya Gulunsing.

“Kita akan membangun benteng di Bukit Andeba karena pasukan tentara Belanda melewati jalur kemiringan saat menyerang ke sini.”, kata Jango Pute’.

Setelah bermusyawarah, para pimpinan dan pasukan berangkat menuju Bukit Andeba. Sesampai di Bukit Andeba mereka segera membangun benteng pertahanan sebelum tentara Belanda datang. Benteng pertanahan mereka adalah batu yang dikumpulkan dan disusun sedemikian rupa di tepi jalan yang miring. Benteng pertahanan ini disusun di pinggir jalan yang miring agar pasukan tentara Belanda yang melintasi jalan ini cepat meluncur ke bawah. Batu yang mereka susun adalah batu pilihan yang besar-besar.

“Batu yang besar-besar ditata seperti ini agar jatuh mengenai pasukan tentara Belanda.”, kata Jango Pute’.

Setelah membangun benteng pertahanan, Jango Pute’ memerintahi salah seorang anggota pasukan untuk mengintai tentara Belanda.

“Kamu saya perintahkan mengintai tentara

Belanda. Jika mereka telah mendekati Bukit Andeba segera datang ke mari.”, kata Janggo Pute’.

Sementara itu, anggota pasukan yang lain bersembunyi di balik batu-batu besar untuk mendorong batu. Pasukan yang mendorong batu dipimpin oleh Janggo Itom. Anggota yang lainnya lagi bertugas memutus rotan pengikat batu yang akan di dorong. Pasukan ini dipimpin oleh Janggo Pute’.

Tidak sampai menjelang malam, datanglah salah seorang anggota pasukan. Anggota pasukan itu memberi tahu pimpinannya, Janggo Pute’ dan Janggo Itom. Ia berkata,

“Tentara Belanda sudah dekat.”

Tidak lama kemudian mereka sudah melihat pasukan tentara Belanda mendekati Bukit Andeba.

Janggo Itom berkata,

“Jangan dulu memutus rotan dan mendorong batu. Tunggu Belanda tepat berada di tepi jurang Andeba. Jika telah tepat berada di tepi jurang, putuskanlah rotan dan doronglah batu-batu itu.”

Tidak lama kemudian tentara Belanda tepat berada di tepi jurang Bukit Andeba. Janggo Pute’

dan Janggo Itom memerintahkan pasukannya untuk memutuskan rotan dan mendorong batu-batu. Kemudian, anggota pasukan secara bersama-sama memutus rotan dan mendorong batu ke tepi jurang. Target mereka adalah batu yang digelindingkan akan mengenai kepala dan tubuh pasukan tentara Belanda.

Pimpinan pasukan dan anggota pasukan sangat bersemangat dan berapi-api mengusir pasukan tentara Belanda. Bunyi batu yang menggelinding seperti guntur di langit. Begitulah cara mereka mengusir pasukan tentara Belanda, tetapi tidak berhasil melawan pasukan tentara Belanda.



Persenjataan pasukan tentara Belanda sangat bagus dan canggih. Akhirnya, pasukan tentara Belanda berhasil menaklukkan pasukan Baloa. Pasukan tentara Belanda yang telah berhasil menguasai pasukan Baloa ditandai dengan menyerahnya

Pimpinan Baloa.

Pimpinan Baloa

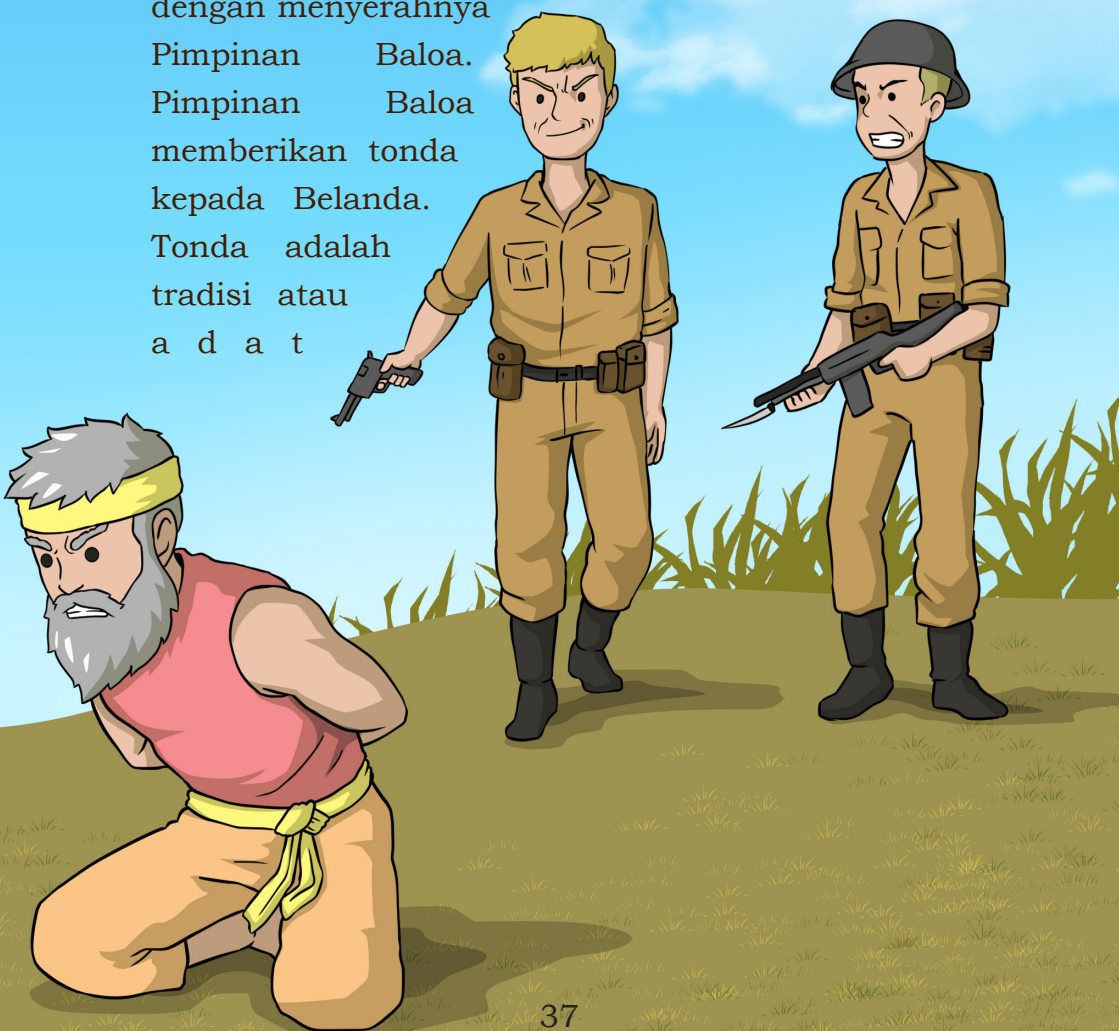
memberikan tonda

kepada Belanda.

Tonda adalah

tradisi atau

a d a t





masyarakat Loinang. Adat tersebut memberi seekor anoa. Leher anoa diikat dengan sehelai kain putih bersama sepotong kayu. Pengikat ini dinamai *mandapalong*.

Usai menaklukkan pasukan Baloa, pasukan tentara Belanda menangkap Janggo Pute', Janggo Itom, dan Gulunsing sebagai tawanan perang.

Setelah pimpinan mereka ditangkap, anggota pasukan juga ditangkap. Janggo Pute', Janggo Itom, dan anggota pasukan dibawah pasukan tentara Belanda ke Pagimana. Di perjalanan menuju Pagimana pasukan tentara Belanda mengikuti pimpinan pasukan itu dari belakang sambil berjaga-jaga agar mereka tidak melarikan diri.

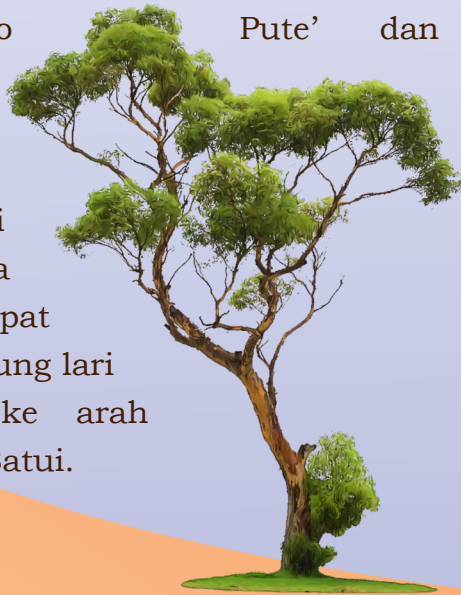
Perjalananyangmereka tempuh sangat jauh sehingga mereka singgah beristirahat di Monongi, tepatnya di tepi Sungai Monongi. Karena sangat penat, pasukan tentara Belanda mendahului pasukan pribumi turun mandi di Sungai Monongi. Ketika pasukan tentara Belanda sedang mandi, teringatlah Janggo Pute' tentang Kampung



Baloa. Berkatalah Janggo Pute’,

“Kasihlah Baloa sangat jauh ditinggalkan.”

Janggo Itom mendengar ucapan Janggo Pute yang lagi bersedih. Janggo Itom yang sedang mondar-mandir tiba-tiba melompat dan merebut sangkur tentara Belanda. Melihat Janggo Itom merampas sangkur, Janggo Pute’ tiba-tiba melompat pula sambil merebut sangkur tentara Belanda yang lain untuk melawan pasukan tentara Belanda. Namun, sangat nahas, pasukan tentara Belanda yang selalu siaga dan memegang senjatanya, justru bertubi-tubi menembak Janggo Pute’ dan Janggo Itom. Tewaslah Janggo Pute’ dan Janggo Itom di Sungai Monongi. Anggota pasukan yang sempat melarikan diri langsung lari tunggang-langgang ke arah hutan dan turun di Batui.





## LIU NU BITU'ON

Dagi utu mae, ko kampung sanggonyo Dalagan. Kampung aiya i sohipi nu ambai. To mian-miannyo manonong. Aha mahadampun le ko samian anu komahan. Mian Kampung nu Dalagan mbak saja' mouali, aha mahampia-pia.

I sampihinyo, waktu nu bitu'on sampulu olima. Mian nu Dalagan bilahi hondo kana leapmo na bitu'on sampulu olima. To hiko'-hiko' mobau dua-duangan lengkati bunut nu niu ka opolapas i hampuagan. Aha mongkala'i le ko dua-duangan anu obowa nu bokol i bone'. Misa' ola to hiko-hiko na bilahi, to olitau ka to langkoyang paha bilahi. To langko-lakoyang dagi ko anu momong. To olitau ko anu mamba mongulu.

I pihi aijo dagi ko ohua na olitau namba nongulu.

“Aiya ma'ima' na ambai mbak tahu bokolon. Imbo na kita minduangan da mongulu,” konu olitau samian.

Olitau samian mule konyo, “Inda da kita mongulu.”



Nambamo na aha. Bilahi pamuda na to olitau ha aiya. Tinoka i ndalangan aha nohumpak kuita. Salata nohumpak kuita aha ninsusule'mo mae. Aha minsule' lengkati ndalangan tongapahumo.

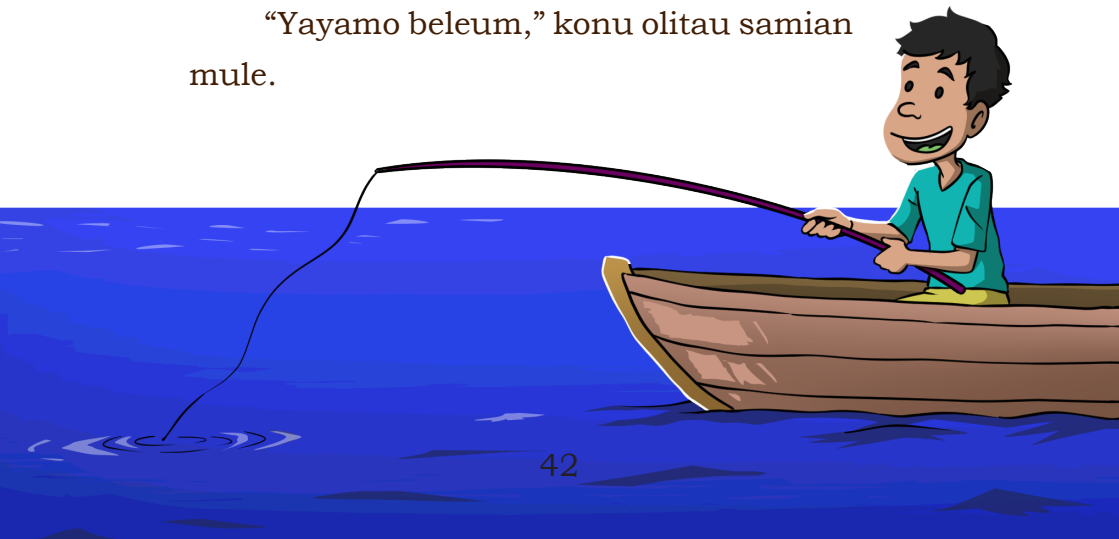
Tinoka i bone, hatu'mo na mian. Paha ninsule'mo na to mian-mian ka to hike nu Kampung Dalagan. Mbakmo komia-mian i bone. To olitau aiya mbak lako-lako minsule' i laigan. Aha sa'mo nolio kau montunu aiya kuita.

"Boli pe'e kita minsule i laigan. Kita montunu aiya kuita. Kana' kusumbu beleum aiya moohop," konu olitau samian.

Olitau samian mule konyo, "Dodop je na opalakai na atina kuita. Aiya tongapahumo."

"Le dodop je naopalakai ka otunu na kuita aiya, mbakmo matami," tam nu olitau samian.

"Yayamo beleum," konu olitau samian mule.



Aha noliomo kau bau pontunu kuita. Noliomo kau njo-njo na aha. Mbak pinil sinehutmo na solo bau mompapui kau. Asi' nontunumo kuita wa aha aiya i bone. Hau-haunyo montunu, aiya bokol me ko daka-daka'nyo. Antong tinokamo. Ujan tinokamo. Kilat ka gohung tinokamo.

Megia'nyo aitu bokol tinoka i pontunuan kuita. Natemo na apu nu aha. Pinikatmo na bone. Kino daka-daka'mo na bokol. Ujan ka antong kino daka-dakamo. Kilat sa toka-toka. Gohung onyi'nyo kino daka-daka'mo.

Olitau aiya ha aiya nabuhukmo. Mbak pinil to olitau aiya nimpapadeka'mo ka ninsubasuba'mo minsule i laigan. Ma'isa tinoka i laigan, aha nosintoka ka' samian mian nu kampung.

“Moyamo na komiu?” nompokilawamo na mian nu kampung aijo’.



“Kami lengkati bone. Belento moya?” konu olitau samian.

“Aku aiya mamba montoa duanganku kana aiya antong sintolo-tolo tinokamo. Komiu mongapa ka’ tokamo tongapahumo i bone?,” konu mian nu kampung.



“Wakamilengkat mongulu, ola n o h u m p a k kuita. Kami hau-haunyo montunumo kuita tinokamo na aiya antong ka bokol daka-daka,” konu olitau aijo’.

Mian nu kampung aijo tinolokengkeng nohongo sisik olitau ha aiya.

“A b a - a b a na komiu aiya.

Komiu nombaumō liu.” konu mian nu kampung.

Asi’ nabuhukmo na to olitau aijo’. Aha mompoita tulung bele nu mian nu kampung aijo da mosia liu aiya dongan mingahel.

Mian aitu mompoto’i belenu to olitau aijo da mamba belei Biang. Biang na monsumbu’ da aiya liu dongan mingahel. Nambamo na olitau ha aiya belei Biang. Tinokamo na aha i laigan i Biang. Simpatuan hondo i Biang ma’isa hoyot. Binasisikmo na olitau aiya kalu aha nontunumo kuita.

Konu Biang, “Dongan komiu pinsule’ i bone ka ukat na salual mantan miu. Lapas atina ukat mule na golopi miu ka alin mokijo i ambai. Lapas mongalin golopi pinsule’ mae mule i laiganku aiya. Da obau na salat da aiya antong, gohung ka kilat dongan mingahel.”

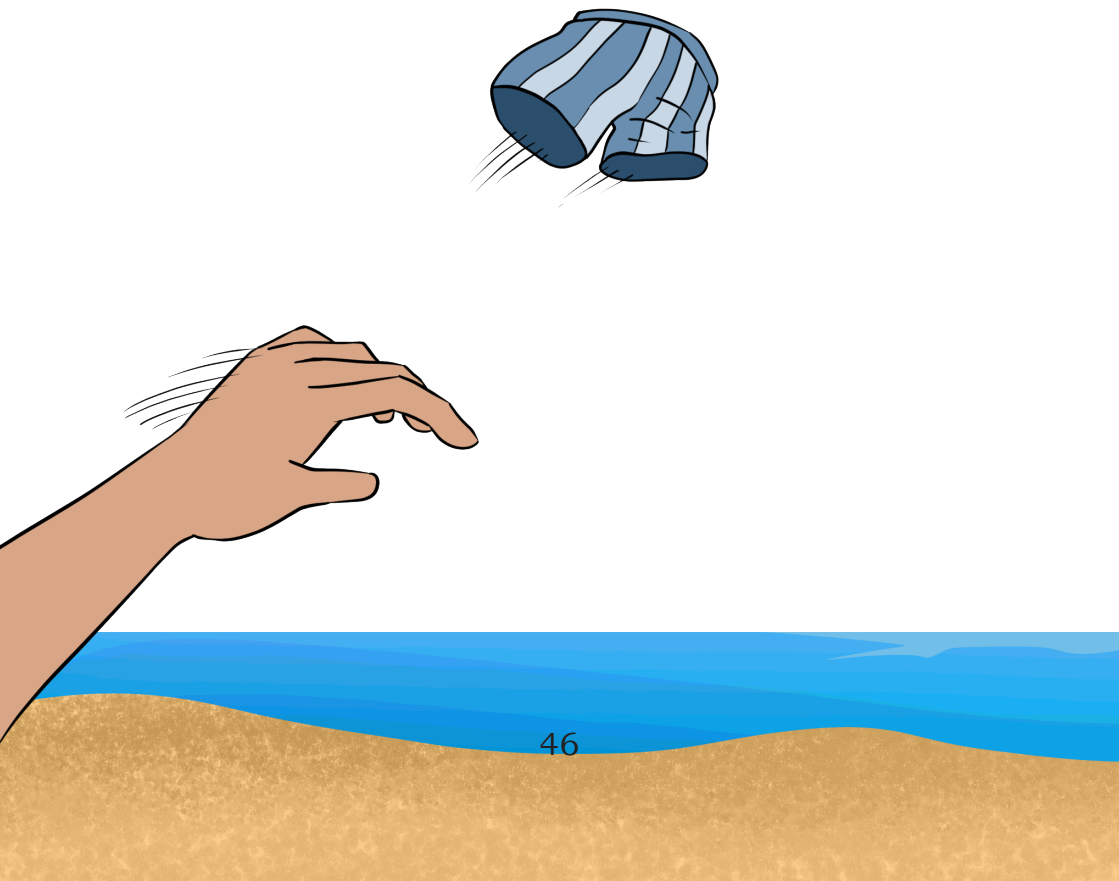
Nambamo na olitau ha aiya i bone. Lapas nongalin golopi nu aha, nobalikmo i laigan i Biang. Tinokaan nu aha, Biang dagi kosusuhang ka montoop lopot.

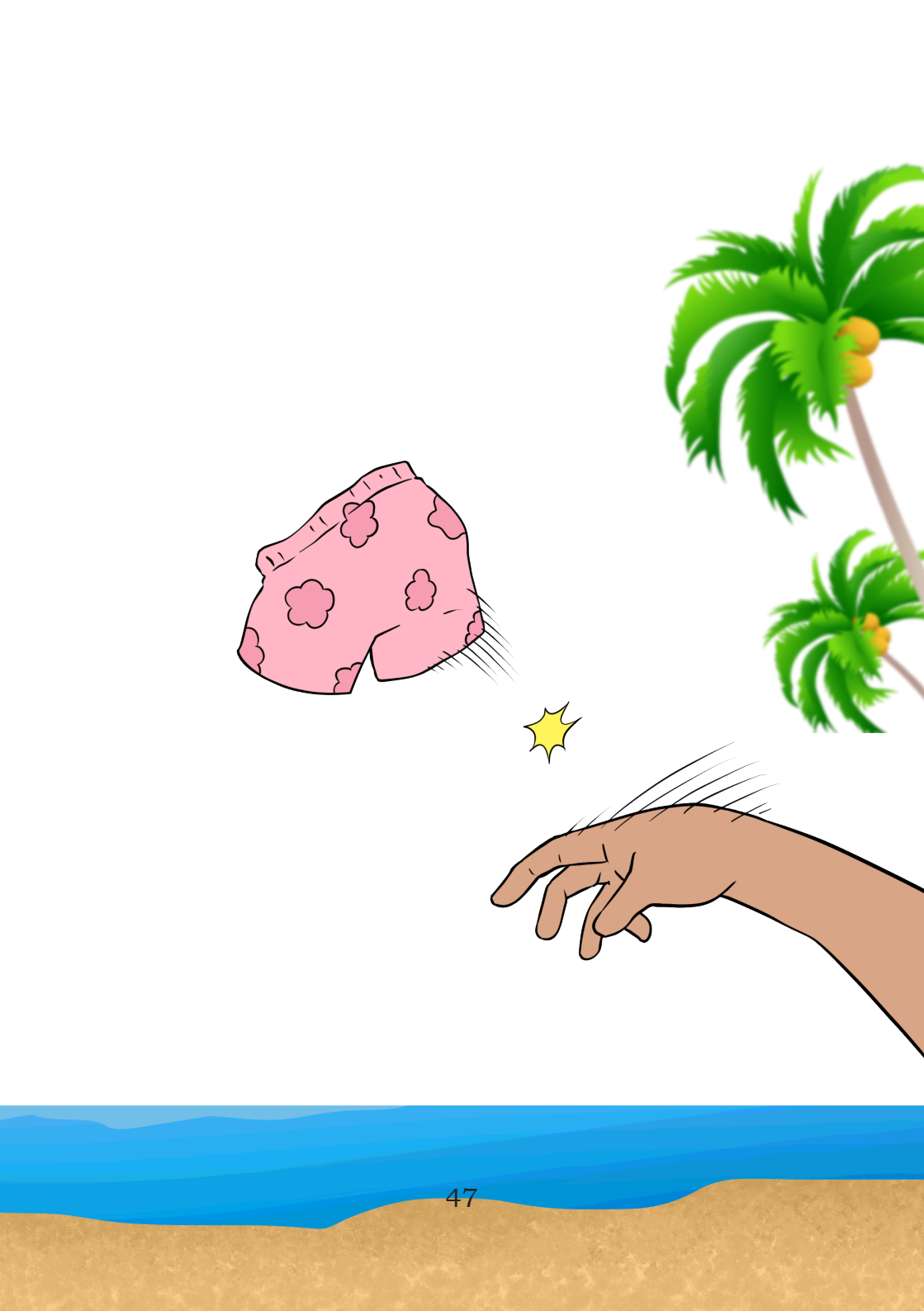
Binaumo na adat da dongan mingahel na antong. Atina montunu kuita i tempo nu bitu’on sampulu olima okamalin nu kita aiya i



Dalagan. Montunu kuita i bitu'on sampulu olima  
montokakon liu.

Sisik aiya mompokinde' belenu mian da'isan  
da kokolo mompobaya tuko. To tu'a-tu'anyo sa'  
mompoto'i, kona na tuko kona na alam.







## **LIU NU BITU'ON (MALAPETAKA PADA BULAN PURNAMA)**

Pada zaman dahulu ada sebuah perkampungan. Kampung tersebut bernama Dalagan. Kampung Dalagan berdekatan dengan pantai. Masyarakatnya sangat baik hati. Mereka saling menolong jika ada seseorang yang mengalami kesusahan. Masyarakat Dalagan tidak pernah bercerai-berai. Mereka saling melindungi dan menyayangi satu sama lain.

Pada suatu malam saat itu lima belas malam bulan di langit. Masyarakat Dalagan sangat bergembira karena terbit bulan purnama. Anak-anak membuat perahu-perahu dari sabut kelapa, lalu dilepas di pinggir pantai. Mereka menyambut gembira perahu-perahu yang dihempaskan

ombak di pasir pantai. Bukan hanya anak-anak yang bergembira, melainkan juga para pemuda dan pemudi. Para pemudi ada yang bernyanyi, sedangkan para pemudanya ada yang pergi memancing.

Pada malam itu ada dua pemuda pergi memancing di tengah laut. Salah seorang pemuda berkata,

“Kini laut baik, tidak terlalu berombak. Mari, kita berperahu dan memancing.”

Pemuda yang satu lagi berkata,

“Ayo, kita memancing.”

Pergilah mereka. Kedua pemuda ini sangat gembira. Sampai di tengah laut mereka menjerat gurita. Saat mendapat gurita, mereka memutuskan untuk kembali. Mereka kembali dari tengah laut dan tiba di pantai ketika tengah malam.

Tiba di pantai, masyarakat sudah tidur pulas. Masyarakat Dalagan dan





anak-anak telah meninggalkan pantai. Sama sekali tidak ada seorang pun di pantai. Kedua pemuda ini tidak langsung pulang ke rumah masing-masing. Bahkan, Mereka mencari kayu untuk membakar gurita.

“Kita jangan dulu pulang ke rumah. Kita bakar gurita karena saya tahu kamu lapar.”, kata pemuda yang satu. Pemuda yang satunya lagi berkata,

“Besok saja gurita itu kita bersihkan. Malam telah larut.”

“Jika kita bersihkan dan bakar besok, gurita ini tidak enak lagi,” jawab pemuda yang satunya.

“Terserah kamu saja,” kata pemuda yang satu lagi.

Pergilah mereka mencari kayu untuk membakar gurita. Mereka mencari kayu sebanyak-banyaknya. Tidak lama kemudian mereka menggesekkan korek api untuk menyalakan kayu bakar. Setelah



apinya menyala kedua pemuda ini mulai membakar gurita. Saat membakar gurita, tiba-tiba ombak makin besar. Angin datang dengan kencangnya. Hujan pun turun. Petir dan guntur juga menggelegar di langit. Suasana malam begitu mencekam.

Bukan kepalang ombak telah sampai di tempat pembakaran gurita.

Matilah api pembakaran gurita. Pantai menjadi gelap gulita. Ombak makin membesar. Hujan turun makin deras dan angin makin bertiup kencang. Petir datang silih berganti. Guntur makin membahana.

Kedua pemuda ini makin takut. Tidak lama



kemudian, mereka berlari menembus hujan deras kembali ke rumah masing-masing. Sebelum mereka sampai di rumah, mereka bertemu dengan salah seorang warga kampung.

“Pergi ke mana kalian?”, tanya warga kampung.

“Kami baru saja dari pantai. Anda mau ke mana?”, tanya pemuda yang satu lagi.

“Saya ingin melihat perahuku karena tiba-tiba datang angin kencang. Apa yang kalian lakukan sampai tengah malam di pantai?”, tanya warga kampung.

“Kami berdua dari memancing. Kami hanya mendapat gurita. Kami sementara membakar gurita tiba-tiba datang angin kencang dan ombak besar.”, kata salah seorang pemuda itu.

Warga kampung ini sangat terkejut saat mendengar cerita si pemuda.

“Waduh, kalian ini. Kalian telah membuat alam murka.” kata warga kampung.

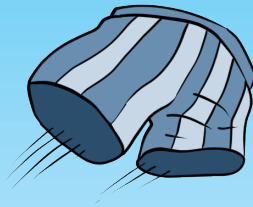
Ketakutanlah kedua pemuda ini. Mereka memohon pertolongan kepada warga kampung itu agar murka alam ini segera berakhir.

Warga kampung itu memberitahu kedua pemuda ini agar pergi menemui si Biang. Si Biang yang tahu agar murka alam segera berakhir.

Pergilah kedua pemuda ini menemui si Biang. Sampailah kedua pemuda ini di rumah si Biang. Si Biang kebetulan belum tidur. Berceritalah kedua pemuda ini kepada si Biang bahwa mereka telah membakar gurita. Berkatalah si Biang,

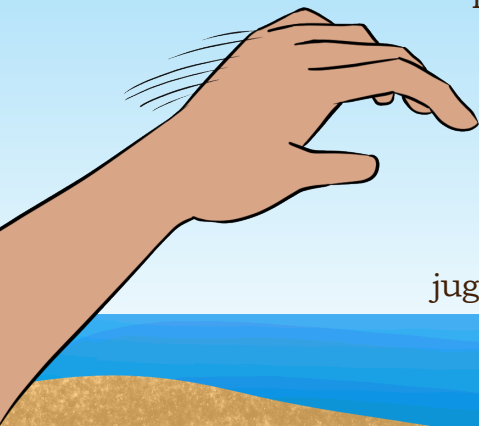
“Cepat kalian kembali ke pantai dan lepaskanlah celana panjang kalian. Setelah itu, lepas celana bagian dalam dan buang ke arah laut. Setelah melempar celana bagian dalam, pulang kembali ke rumahku agar kubuatkan syarat sehingga angin, guntur, dan petir segera berakhir.”

Pergilah  
da ini ke pan-  
melakukan  
Biang. Selesai  
celana dalam,



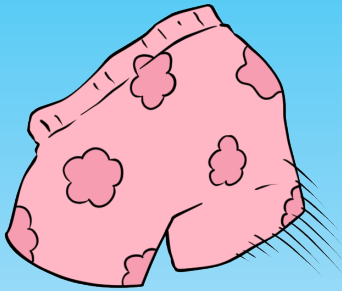
kedua pemu-  
tai. Mereka  
perintah si  
melempar  
mereka pu-  
langlah ke ru-

mah si Biang. Setiba di rumah  
si Biang, mereka melihat si Bi-  
ang sedang menghisap rokok  
tembakau. Setelah itu, si Bi-  
ang membuat ritual adat agar  
badai segera berakhir. Seketika  
juga ombak tenang kembali. Gun-



tur dan petir juga sudah tidak mengamuk. Alam kembali tenang.

Kebiasaan membakar gurita ketika bulan purnama sangat dilarang di Kampung Dalagan. Jika membakar gurita saat bulan purnama akan mendatangkan murka alam.



### Cerita

ini mengamanatkan kepada orang banyak agar tidak mengikuti kata hati dan bertindak gegabah. Para orang tua selalu menasihati, benar kata hati, benar kata alam. Ikuti kata hati, tetapi tetap sayangi alam sekitar dan lingkungan.







## KESIK

Utu mae dagi ko ohua olitau. Olitau ha aiya osumbu' hondo nu mian Saluan. Waaha aiya osumbu' asi' na kinyonyoa nu aha. Aha mongkanaya mian saka-sakampung. Kinyonyoa nu aha manonong ka mohongo' asi' potunon nu to tua'-tua'nyo. Misa' ola aitu, aha aiya nusumbu nu mian Saluan makale le mombantan manu-manuk i kuhat. Olitau ha aiya da osanggohimo Tatu Bosa ka'i Tatu Ise'.

I sa'angu nu waktu aha nosintoka i babate.

"Aiya poliba'an niu dagi pil," koi Tatu Ise'.

"Aitumo, mosia le kita mamba mombanta?" pokilawa i Tatu Bosa.

"Atina mombanta damo, bai makayokotmo na kilit. Kana salanto-lanto na tengke i ambai." tam i Tatu Ise'. Tatu Bosa nohokotmo mbakmo nontami i Tatu Ise'. Aha mbakmo binikas. Bai pa nosia i Tatu Bosa nohumpak tanga'an.

"Tatu Ise', mosia le kita mamba mombanta

manu-manuk?” koi Tatu Bosa.

Tanga'an i Tatu Bosa pinopo'i i Tatu Ise'.  
Binikasmu mule na aha.

I kadodopannyo, sina ma'isa aitamae i bawo.  
Nambamo na aha molio salantip i kuhat.

"Tabea, daka-daka Tatu Bosa. Misa' aku  
mbak montulungi belento mombau bantan. Bai,  
kita monsoba banta'an i he na ma'ima hondo." koi  
Tatu Ise'.

"Mbak apa-apa. Kusumbu'mo wakita  
aiya belentomo na ma'ima le mombau  
bantan. Mau butongku daka sumo  
aiya bai le mombau bantan  
mbak asi' mohumpak manu-  
manuk buhitnyo bulingka'."  
nolotammo i Tatu Bosa.

"Boli sumo atina. Patu  
nu potataengku uka, kita  
ola mompia ihe na mokoala  
mombantan manu-manuk  
bulingka. Misa da kita  
batanding," koi Tatu Ise'.

”Aupe belento molaya aku batanding mombantan.” koi Tatu Bosa.

Lapas nohumpak salantip, nintudunmo na aha lengkati kuhat. Aha tinudun ohanimo pintung.

Kadodopannyo nindakomo na ha aiya olitau. Tatu Bosa ka’i Tatu Ise’ posi-posi mombowa mantu i bohongkong. Aha mombowa mantu kana majo’on na bungkut opindakoi. Bungkut anui opindakoi nua aha dagi kaho-kaho kau’ daka. Sanggo nu bungkut aijo Bungkut i Baba.

Tinokamo naha i Bungkut i Baba. Tatu Bosa’ kai Tatu Ise’ posi-posi molio pombantanan.

”Kita aiya tinokamo i Bungkut i Baba. Aku mombantani i hangkang anui tano.” koi Tatu Bosa.

”Kalu aku ola mompohampa i panga,” koi Tatu Ise.

Sinilapas mombantangi, ha olitau aiya natisulukmo batuk mondiin bantan. Aha monta’imani da mohumpak manu-manuk buhitnyo bulingka. Mbak pinil na wakitu’

tinombantanmo na manu-manuk.

"Anungku na nongkonamo manu-manuk," kek i Tatu Bosa lengkati patisulukan.

Mbak pinil binilahimo nai Tatu Ise' lengkati patisulukan anu mbak majo'on lengkati Tatu Bosa.

"Anungku i hampa nongkonamu manu-manuk," koi Tatu Ise'.

Olitau ha aiya binilahimo kana bantaan nu aha nongkonamo manu-manuk bulingka. Nimpapadeka'mo na aha momposampa manu-manuk. Sinampa nu aha, manu-manuk ha aitu dagi paha tumu'. Lau-laos posi-posimo na mompolapas salantip.

Manu-manuk kinangkamanmo asi' i Tatu Bosa' ka i Tatu Ise'. Salatan biniligan, talu' i Tatu Bosa nohumpak manu-manuk kesik, buhitnyo moitom hondo. Manu-manuk i Tatu Ise' sanggalasan na buhitnyo. Buhitnyo mokini.

"Kampanang, ka manu-manukku aiya buhitnyo moitom hondo mbak kakana ka' manu-manukum." koi Tatu Bosa.

Tatu Bosa nojojo'mo. Pinaha alinnyo na salantip jo'o-jo'on. Bai i unonu kinyonyoanyo, kupohanda' na manu-manuk kesik aiya.



Sintolo-tolo Tatu Bosa sinoluloamo belei Tatu Ise’.

”Tatu Ise’, aku siloloa minsule’ pe’e i benda,” koi Tatu Bosa.

”Mongapa na belento i benda?” pokilawai Tatu Ise’.

”Ola mamba mongala kini. Jagai pe’e na manu-manukku aiya,” tami Tatu Bosa.

Nintudunmo lengkati Bungkut i Baba nai Tatu Bosa’. Tinoka i laigannyo, lionyomo na kini i polu’.

”Daada’ iyamae na pongunaan k i n i ? ” pokilawa i Tatu Bosa belei nu Tinanyo.

” A t i n a i polu, liomo sausa. Bau apa na kini?” tam Tina i



Tatu Bosa. Bai i Tatu Bosa mbak mongkolewo, salio-lio kini na ia. Tina i Tatu Bosa bangang mompia hikenyo.

Salata ihumpak na kini, inguja'nyo ka nutimbuhi ue sangkiding. Kini aijo ilupinyo' ka hon nu sagin. Lapas aitu ia nindakomo mule.

Tinokamo nai Tatu Bosa' i Bungkut i Baba. Ngalanyo na manu-manuk kesik aijo ka binubutannyo songko-songko na bulunyo.

Pi opoto'i i Tatu Ise' bai Tatu bosa mbak montapali.

"Boli obubuti na bulu nu manu-manuk atina," koi Tatu Ise'.

"Mbak, tatap kububuti na bulu nu manu-manuk aiya," koi Tatu Bosa.

Lapas aijo kinelanyo ka kini. Bai lapas kinelaan i Tatu Bosa', manu-manuk kesik mbakmo moko'ala lumahap.

Pi lahapakon nu aha,  
b a i



mbakmo asi' lumahap.

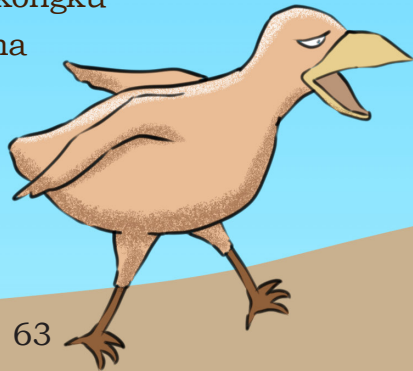
Kana mbakmo asi' lumahap, kinokojoanmo i Tatu Bosa' ka i Tatu Ise' na manu-manuk kesik. Sina kojo-kojomo na wa aha aitu.

Aha aitu dagi sakojo-kojo. Mbak sinumbu-sumbu antong tinokamo, langit noitommo, kilat ka gohung madi alapan. Kau to daka-daka nohobomo'. Lenghati bakat nu kau ha aijo lubatmo mae na ue mabohos hondo. Hai Tatu Bosa ka'i Tatu Ise' dagi sakojo-kojo. Asi' nimpa-pakamo na antong, kilat ka gohung i songko-songko nu Banggai.

"Tatu Bosa' kinadamo na Bungkut i Baba aiya? Ugat kita na mombau liu!." sega Tatu Ise' belei Tatu Bosa'.

"Misa aku. Beleum na mongkokojo i manu-manuk. Kana beleum na mombau liuk!" balos i Tatu Bosa.

"Moliu aiya kana beleum nombubuti bulu nu manu-manuk. Angkongku bolimo obubuti na bulunyo. Panyo' beleum mbak montapali!" sinegaan i Tatu Ise' mule nai Tatu Daka.



Tatu Bosa'liakmo ka nipapadekaan nitatudun lengkati Bungkut i Baba.

"Dongan kita mintatudun. Nu anjuhakonmo nu iyaba na kita aiya," koi Tatu Bosa.

Tatu Ise' nololoi'mo nimpapadeka. Aiya kau paha nohobo. Lengkati bakat nu kau nohobo lubatmo nae ue timbali iyaba. Me kopi-pilnyo ue aitu tinambalimo dowiwi ka noili tinimbali kaunyo.

Konu tu'a-tu'anyonyo aiyamo na sisik katimbalian nu kaunyo ka dowiwi i Banggai. Mokonyo aitu, tu'a-tu'anyo mompokinde belenu kita aiya boli mombau liu'. Kana, le moliu' kita-kitamo na sansala.









## **KESIK** **(BURUNG KESIK HITAM)**

Pada zaman dahulu ada dua orang pemuda yang tinggal di sebuah perkampungan. Kedua pemuda ini sangat dikenali warga Saluan. Mereka sangat diketahui jiwanya. Mereka juga sangat mengenali warga kampung. Hati mereka sangat baik dan mendengar nasihat para orang tua. Bukan hanya itu, oleh masyarakat Saluan, mereka sangat dikenal terampil menjerat burung di hutan. Kedua pemuda ini sebut saja Tatu Bosa dan Tatu Ise’.

Pada suatu waktu bertemulah kedua pemuda ini di tempat bersantai. Kedua pemuda ini bercakap-cakap. Berkatalah Tatu Ise’,

”Musin panjat kelapa masih lama.”

”Itulah, bagaimana kalau kita pergi mencari ikan?”, tanya Tatu Bosa.

”Pergi mencari ikan ada baiknya, tetapi kulit menjadi kering dan keriput karena selalu terendam air laut.”, jawab Tatu Ise’.

Tatu Bosa terdiam tidak lagi menjawab perkataan Tatu Ise'. Mereka tidak bersemangat lagi. Akan tetapi, entah bagaimana Tatu Bosa tiba-tiba mendapatkan ide.

"Tatu Ise', bagaimana kalau kita menjerat burung?", tanya Tatu Bosa.

Ide Tatu Bosa disetujui Tatu Ise'. Mereka bersemangat kembali.

Keesokan harinya, saat matahari belum tinggi pergilah mereka mencari tali jerat di hutan.

"Maaf yang sebesar-besarnya, Tatu Bosa. Bukan saya tidak mau menolong kamu membuat jerat, melainkan kita akan mencoba jerat siapa yang paling baik.", kata Tatu Ise'.

"Tidak apa-apa. Saya tahu di antara kita berdua kamu yang paling baik membuat jerat. Badan saya sebesar ini, tetapi jika membuat jerat sama-

sekali tidak bisa menjerat burung yang berwarna belang-belang.”, jawab Tatu Bosa.

”Jangan begitu. Maksud pembicaraanku tadi, kita hanya akan melihat siapa yang mampu menjerat burung belang-belang, bukan untuk bertanding.”, kata Tatu Ise’.

”Saya sangka kamu mengajak saya untuk bertanding menjerat burung.”, kata Tatu Bosa.

Setelah mendapat tali jerat, keluarlah mereka dari hutan. Mereka sampai di rumah masing-masing menjelang malam.

Keesokan harinya kedua pemuda ini mendaki bukit. Tatu Bosa dan Tatu Ise’ masing-masing membawa bekal di tempat menyimpan makanan karena menempuh perjalanan jauh. Mereka mendaki bukit dalam waktu yang lama.

Sampailah mereka di Bungkut i Baba (Bukit Baba; tetua). Tatu Bosa dan Tatu Ise’ masing-masing mencari tempat untuk memasang jerat burung.

”Kita telah sampai di Bungkut i Baba (Bukit Baba). Saya memasang jerat di ranting-ranting



kering yang ada di tanah.” kata Tatu Bosa.

”Kalau saya hanya menaruh jerat di dahan pohon.”, sambung Tatu Ise’.

Setelah memasang jerat, mereka bersembunyi sambil sesekali mengintip jeratnya. Mereka sangat berharap ada burung yang berwarna belang-belang bisa masuk di jerat itu. Tidak lama kemudian terjratlah burung.

”Ada burung masuk jeratku.”, teriak Tatu Bosa dari tempat persembunyiannya.

Tidak lama kemudian, berteriak girang pula Tatu Ise’ dari tempat persembunyiannya, tidak jauh dari tempat persembunyian Tatu Bosa.

”Jeratku yang saya taruh di dahan pohon sudah menjerat burung.” kata Tatu Ise’.

Kedua pemuda itu sangat gembira karena jerat mereka berhasil menjerat burung belang-belang. Berlarilah mereka mendekati burung jeratannya. Burung-burung itu masih hidup saat mereka mendekatinya. Kedua pemuda itu langsung saja melepaskan tali jerat yang mengikat burung mereka.

Tatu Bosa dan Tatu Ise’ menggenggam erat burung jeratannya. Setelah diperhatikan baik-baik, ternyata Tatu Bosa mendapatkan burung



kesik yang berwarna hitam pekat. Sementara itu, burung jeratan Tatu Ise' warnanya berbeda, berwarna kuning.

"Bukan main, mengapa burungku warnanya sangat hitam tidak seperti burungmu?", kata Tatu Bosa.

Tatu Bosa merajuk. Dibuangnya tali jerat jauh-jauh. Akan tetapi, di dalam hatinya, akan kuperindah burung kesik ini.

Tiba-tiba Tatu Bosa pamit kepada Tatu Ise'.

"T a t u Ise', saya p a m i t p u l a n g duluan ke kampung.", kata Tatu Bosa.

"U n t u k apa kamu pulang ke kampung?", tanya Tatu Ise'.



"Hanya pergi mengambil kunyit. Tolong jaga burung saya ini.", jawab Tatu Bosa.

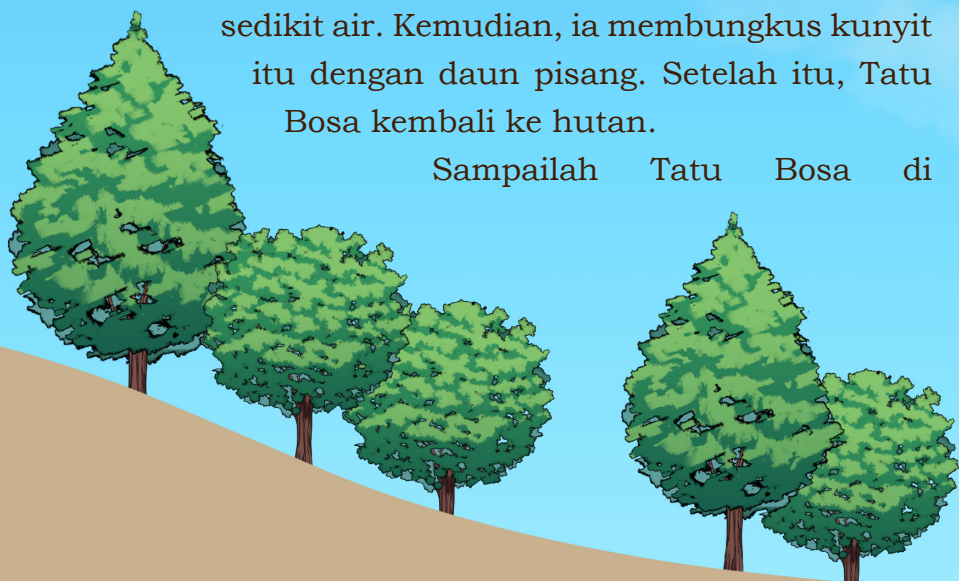
Turunlah Tatu Bosa dari Bungkut i Baba (Bukit Baba). Sesampai di rumahnya, dicarinya kunyit di dapur.

"Ibu, di mana disimpan kunyit?", tanya Tatu Bosa kepada Ibunya.

"Itu di dapur, carilah sendiri. Untuk apa cari kunyit?", kata Ibu Tatu Bosa. Akan tetapi, Tatu Bosa tidak menjawab apa-apa. Tatu Bosa terus mencari kunyit. Ibu Tatu Bosa heran melihat anaknya.

Setelah mendapatkan kunyit, Tatu Bosa menumbuk kunyit dan melumurinya dengan sedikit air. Kemudian, ia membungkus kunyit itu dengan daun pisang. Setelah itu, Tatu Bosa kembali ke hutan.

Sampailah Tatu Bosa di



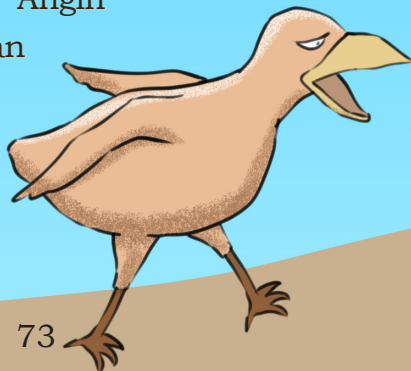
Bungkut i Baba (Bukit Baba). Diambilnya burung kesik itu dan dicabutnya seluruh bulunya.

"Jangan dicabuti bulu burung itu!", kata Tatu Ise'.

"Tidak, tetap saya cabuti bulu burung ini.", jawab Tatu Bosa.

Setelah itu, Tatu Bosa melumuri burung kesik dengan kunyit. Burung kesik tidak mampu terbang. Dipaksakan terbang oleh mereka, tetapi burung kesik memang tidak dapat terbang lagi.

Karena tidak bisa terbang, Tatu Bosa dan Tatu Ise' menertawai burung kesik itu. Mereka tertawa terus-menerus. Mereka masih terus tertawa. Tiba-tiba angin kencang datang, langit menghitam, petir dan guntur saling bersahutan tiada taranya. Kayu-kayu besar tumbang. Dari sela-sela akar pohon yang tumbang itu keluar air yang sangat deras. Meskipun demikian, Tatu Bosa dan Tatu Ise' masih terus saja tertawa. Mereka sekan tidak terganggu dengan kejadian alam. Angin makin kencang, petir, dan guntur menggelegar seantero Banggai.



"Tatu Bosa, mengapa Bungkut i Baba seperti ini? Mungkinkah kita telah membuat alam murka.", teriak Tatu Ise' kepada Tatu Bosa.

"Bukan saya. Kamu yang menertawai burung kesik. Kamu yang membuat alam murka.", kata Tatu Ise' membela diri.

"Kemurkaan alam ini karena kamu mencabuti bulu burung. Saya melarang kamu mencabut bulunya, tetapi kamu tidak memercayai saya.", teriak Tatu Ise' disertai amarah kepada Tatu Bosa.

Tatu Bosa diliputi kepanikan dan ketakutan. Akhirnya, ia berlari turun dari Bungkut i Baba (Bukit Baba).

"Cepat kita turun. Kita akan terhanyut oleh air yang mengalir deras ini.", kata Tatu Bosa.

Tatu Ise' pun ikut lari. Pohon tumbang di sana sini. Dari sela-sela akar kayu yang tumbang, keluarlah air yang sangat deras. Lama-kelamaan air itu menjadi danau dan mengalir membentuk sungai.

Menurut para tetua, kejadian inilah cerita asal-mula sungai dan danau di Banggai. Untuk itu,



para orang tua menasihati masyarakat di Banggai,  
jaga dan sayangilah alam. Jangan membuat  
alam menjadi murka karena bisa mengakibatkan  
bencana yang mendatangkan kesengsaraan.





